

St. Augustine Catholic Church

375 N. Sunset Drive, Casselberry, FL 32707
407-695-3262 | Fax: 407-699-8998 | www.staugch.org

18th Sunday in Ordinary Time

August 5, 2018



I AM *the Bread of Life*
El Pan de la Vida **YO SOY**

MASS TIMES (HORARIO DE MISAS)

SUNDAY: 8:30AM; 10:30AM; 12:30PM (Esp.)
MONDAY—FRIDAY: 9:00AM
FIRST SATURDAYS: 9:00AM
SATURDAY VIGIL: 5:00PM; 7:00PM (Esp.)

GIFT SHOP (TIENDA ARTÍCULOS RELIGIOSOS)

SATURDAYS: 4:30PM—6:30PM
SUNDAYS: 9:00AM—2:30PM

OFFICE HOURS (HORARIO DE OFICINA)

MONDAY—FRIDAY: 9:00AM-5:00PM

CHAPEL (CAPILLA)

MONDAY—FRIDAY: 9:30AM TO 5:00PM
(Closed on Holidays)

RECONCILIATION (RECONCILIACIÓN)

SATURDAYS: 3:30PM TO 4:30PM

The Week Ahead

Eighteenth Week in Ordinary Time

Monday, August 6

- 8:45am Morning Prayer (CHU)
- 6:00pm Legión de María—Cause of Our Joy (STMI)
- 7:00pm Legión de María—Inmac. Concepción (STJ)
- 7:00pm Pastoral Council Meeting (GCR)
- 7:30pm Grupo del Rosario (STMO)

Tuesday, August 7

- 8:45am Morning Prayer (CHU)
- 7:30pm 15 Minutos de Adoración (CHP)
- 7:45pm Hermandad Una Gota de Vida (GCR)
- 8:30pm Ensayo Coro—12:30pm (CHU)

Wednesday, August 8

- 8:45am Morning Prayer (CHU)
- 6:00pm Estudio Bíblico de Verano (GCR)
- 6:30pm Choir Rehearsal—8:30am (CHU)
- 7:00pm Finance Committee Meeting (OF)
- 7:30pm Summer Bible Study (GCR)
- 7:30pm Grupo de Oración—Fuente de Vida (STF/STC)

Thursday, August 9

- 8:45am Morning Prayer (CHU)
- 9:30am Legión de María—Ntra. Sra. de Fátima (STMI)
- 7:00pm Talleres de Oración y Vida (STMI)
- 7:30pm Choir Rehearsal—10:30am (CHU)
- 7:30pm K of C Business Meeting (GCR)
- 7:30pm Divine Mercy (STJ)

Friday, August 10

- 8:45am Morning Prayer (CHU)
- 9:30am Anointing of the Sick (CHU)
- 9:30am Healing Novena (CHU)
- 6:00pm Prayer & Life Workshop (STMI)

Saturday, August 11 (Faith Formation Open House)

- 10:00am Ensayo Grupo Mexicano (PLC)
- 10:00am Baptism (CHU)
- 3:30pm Confessions (CHU)
- 4:25pm Rosary (CHU)
- 4:30pm Choir Rehearsal—5pm (STJ)
- 6:00pm FF Open House (REL ED BLDG)
- 8:00pm FF Open House (REL ED BLDG)

Sunday, August 12 (Faith Formation Open House)

- 9:30am FF Open House (REL ED BLDG)
- 11:30am Santo Rosario (GRO)
- 11:30am FF Open House (REL ED BLDG)
- 1:30pm FF Open House (REL ED BLDG)

Church (CHU)	Good Counsel (GC)	St. Michael (STMI)
Chapel (CHP)	St. Clare (STC)	St. Monica (STMO)
Grotto (GRO)	St. Francis (STF)	St. Rita (STR)
Office (OF)	St. Joseph (STJ)	Kitchen Area (PCK)
Parish Life Center (PLC)		

Mass Intentions

MON 6 The Transfiguration of the Lord

Dn 7:9-10, 13-14; Ps 97:1-2, 5-6, 9; 2 Pt 1:16-19; Mk 9:2-10
9:00am ✠ HOLY SOULS IN PURGATORY

TUE 7 Saint Sixtus II, Pope, and Companions, Martyrs; Saint Cajetan, Priest

Jer 30:1-2, 12-15, 18-22; Ps 102; Mt 14:22-36 or Mt 15:1-2, 10-14
9:00am ✠ DAVID DANIELS

WED 8 Saint Dominic, Priest

Jer 31:1-7; Jer 31:10, 11-12ab, 13; Mt 15:21-28
9:00am ✠ PEDRO JUAN CABAN

THU 9 Saint Teresa Benedicta of the Cross, Virgin and Martyr

Jer 31:31-34; Ps 51:12-13, 14-15, 18-19; Mt 16:13-23
9:00am ✠ KELVIN SANES

FRI 10 Saint Lawrence, Deacon and Martyr

2 Cor 9:6-10; Ps 112:1-2, 5-6, 7-8, 9; Jn 12:24-26
9:00am PEOPLE OF ST. AUGUSTINE

SAT 11

5:00pm ✠ ANTONIO VARGAS
(Esp) 7:00pm ✠ PAULINA RENTERIA

SUN 12 Nineteenth Sunday in Ordinary Time

1 Kgs 19:4-8; Ps 34:2-3, 4-5, 6-7, 8-9; Eph 4:30—5:2; Jn 6:41-51
8:30am ✠ MAGDALENA RIVERA
10:30am ✠ THOMAS BAK
(Esp) 12:30pm ✠ JORGE E. PEREZ

Sacraments (Sacramentos)

BAPTISM (Bautismo)

For information regarding the Sacrament of Baptism for children, please contact Denise Kriscunas at 407-695-3262, ext. 104. *Para información en español sobre el Sacramento del Bautismo para niños, comuníquese con Santiago & Virginia Gonzalez al 954-205-2481.*

MATRIMONY (Matrimonio)

Marriage arrangements must be made at least nine months to a year before the tentative marriage date. Please contact the parish office at 407-695-3262 to schedule an appointment with the priest. *Los arreglos matrimoniales deben hacerse por lo menos nueve meses a un año antes de la fecha tentativa de matrimonio. Por favor comuníquese con la oficina parroquial al 407-695-3262 para programar una cita con el sacerdote.*

BECOMING CATHOLIC (Convertirse en católico)

Are you a non-Catholic adult interested in learning more about the Catholic faith? Contact Jorge Medina 407-695-3262, ext. 105 for information. *¿Es usted un adulto no católico interesado en conocer más sobre la fe católica? Comuníquese con Jorge Medina al 407-695-3262 para información.*

Reflection

This Sunday we rejoice because of the great nourishment that God gives us daily through Christ, who is the bread of life. Through Christ, we as Christians have undergone what Paul refers to as the spiritual revolution which is contrary to the physical revolution of the Israelites in the desert against Moses and God. So our satisfaction is no longer dependent only in material things but, mostly on spiritual things and food (that is, the Eucharist) which Christ provides for us on our journey.

One important lesson our first reading and gospel teach us today is that when we pay too much attention to material things, we might fail to pay attention to the spiritual ones, or might even forget the goodness of God in the past. So, rather than counting our blessings we might end up counting our woes, and blaming God for our misfortunes. Our relationship with God must not be based alone on how much material things he is able to provide for us.

The Gospel teaches us that Christ is the bread from heaven and is present in the Holy Eucharist. So each time we receive him both physically and spiritually, we receive more life and satisfaction. He is the one who feeds and strengthens us on our journey in this world, as God strengthened the Israelites in the desert when, "He gave them bread from heaven."

Excerpted from Fr. Njoku Canice's homily

Este domingo nos regocijamos por la gran alimentación que Dios nos da diariamente a través de Cristo, quien es el pan de vida. A través de Cristo, nosotros, como cristianos, hemos pasado por lo que Pablo llama la revolución espiritual, que es contraria a la revolución física de los israelitas en el desierto contra Moisés y Dios. Entonces, nuestra satisfacción ya no depende sólo de las cosas materiales, sino principalmente de las cosas espirituales y de la comida (es decir, la Eucaristía) que Cristo nos proporciona en nuestro camino.

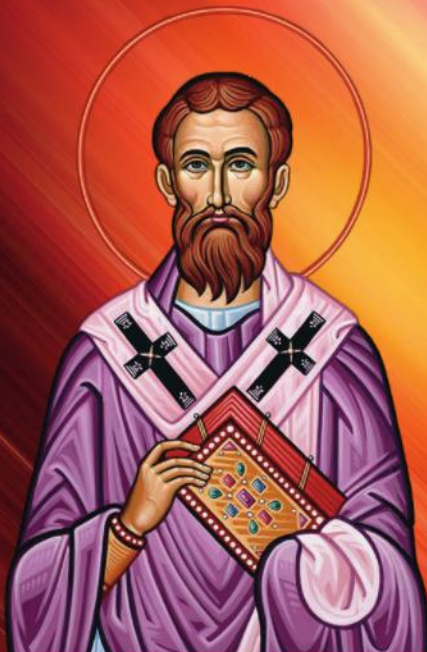
Una lección importante que nuestra primera lectura y el Evangelio nos enseñan hoy es que cuando prestamos demasiada atención a las cosas materiales, es posible que dejemos de prestar atención a las espirituales, o incluso que olvidemos la bondad de Dios en el pasado. Entonces, en lugar de contar nuestras bendiciones, podríamos terminar contando nuestros problemas y culpando a Dios por nuestras desgracias. Nuestra relación con Dios no debe basarse sólo en la cantidad de cosas materiales que Él puede proporcionarnos.

El Evangelio nos enseña que Cristo es el pan del cielo y está presente en la Sagrada Eucaristía. Entonces, cada vez que lo recibimos física y espiritualmente, recibimos más vida y satisfacción. Él es quien nos alimenta y fortalece en nuestro viaje en este mundo, como Dios fortaleció a los israelitas en el desierto cuando, "Él les dio pan del cielo".

Extraído de la homilía del padre Njoku Canice

save the date

August 25th, 2018



Casselberry, FL
more info to come

SAINT
AUGUSTINE
DAY!

In Our Parish (En Nuestra Parroquia)

FOOD DRIVE

This weekend we will be collecting the bags with non-perishables groceries. The food items will be given to the Sharing Center (Seminole County). Together we will help those in need.

MISSION COOPERATIVE APPEAL

This weekend we are having a second collection for The Lamb Shall Lead Mission from the Philippines. Your support will help them to replicate sustainable livelihood in urban and rural areas, to establish a training center for formation of lay missionaries, to provide care to malnourished children, who die due to simple and curable diseases, and to help the elderly sick through medical, optical and dental healing missions. Please be generous!

ANOINTING OF THE SICK

Friday, August 10th after the 9:00am Mass.

This sacrament is to comfort and strengthen the soul of the sick or elderly with grace that quiets anxiety and fear, and helps the sick person embrace God's will.

DONATE BLOOD

Share your blood and save a life! The Big Red Bus will be here on Sunday, August 19th, 2018 from 9:00am—2:00pm. All donors will receive a OneBlood beach towel and a wellness checkup including blood pressure, temperature, iron count, pulse and cholesterol screening. ID required.

GUIDE BOOK & DIRECTORY

Advertising Opportunity!

If you own or manage a business and would like to find out about advertising in our book, please call our office at 407-695-3262.

COLECTA DE ALIMENTOS

Este fin de semana estaremos recogiendo las bolsas con comestibles no perecederos. Los alimentos serán entregados al "Sharing Center" (Condado de Seminole). Juntos ayudaremos a los más necesitados.

LLAMADO PARA LAS MISIONES CATÓLICAS

Este fin de semana tendremos una segunda colecta para "The Lamb Shall Lead Mission" de las Filipinas. Su apoyo les ayudará a replicar medios de vida sostenibles en áreas urbanas y rurales, establecer un centro de capacitación para la formación de misioneros laicos, proporcionar atención a niños desnutridos, que mueren debido a enfermedades más comunes y curables, y ayudar a los ancianos enfermos a través de misiones médicas y dentales. ¡Por favor sea generoso!

UNCIÓN DE LOS ENFERMOS

Viernes, 10 de agosto después de la Misa de las 9:00am.

Este sacramento es para consolar y fortalecer el alma de los enfermos o ancianos con la gracia que calma la ansiedad y el temor, y ayuda al enfermo a abrazar la voluntad de Dios.

DONE SANGRE

¡Comparta su sangre y salve una vida! El Gran Autobús Rojo estará aquí el domingo, 19 de agosto de 2018, de 9:00am—2:00pm. Todos los donantes recibirán una toalla de playa de *OneBlood* y un examen de salud que incluye presión sanguínea, temperatura, pulso, nivel de hierro y colesterol. Se requiere identificación.

GUÍA DE MINISTERIOS Y DIRECTORIO

¡Oportunidad de publicidad!

Si es dueño o administra un negocio y desea obtener información acerca de la publicidad en nuestro libro, llame a nuestra oficina al 407-695-3262.



CONGRATULATIONS COLONEL BUHL ON YOUR RETIREMENT!

Last Wednesday, July 25th, Fr. Tomas participated in the retirement ceremony of Colonel Harold Buhl, Jr. with the Invocation and Benediction. We thank Colonel Buhl for his 30 years of faithful service in support of the freedom and defense of this great nation, both in war and in peace time.

May the Lord bless Colonel Buhl and his family and every military family with abundant gifts of faith, hope and love. Amen.



FAITH FORMATION

OPEN HOUSE



Extravaganza!

AUGUST 11th & 12th
After all Masses

11 y 12 de agosto después de todas las Misas. ¡Las familias están invitadas a venir al Edificio de Formación de Fe y visitar las aulas, conocer a algunos de los catequistas e **inscribir a su hijo!**

Para los niños de K-8^{vo} grado, las clases comienzan el 4 y 5 de septiembre.

Families are invited to come to the Faith Formation Building and see the classrooms, meet some of the fabulous catechists and **register your child!** For children grades K-8, classes begin on September 4th and 5th.

HIGH SCHOOL YOUTH MINISTRY

begins August 29th 2018

.....
***New* Middle School Youth Ministry**
begins September 6th

Middle School Ministry will meet once a month. Your child must be registered in Faith Formation to attend the Middle School Ministry.

.....
All Middle School & High School students and Parents are invited to the OPEN HOUSE. This will be a great opportunity to meet the Youth Ministry Leader and to **REGISTER!**





2 DAY EQUIPPING

SEPTEMBER 7-8, 2018

Fri. 5:30-9pm | Sat. 9am-4pm



**Presented by
Bart Schuchts**

Parish Life Center
St. Augustine Catholic Church
375 N. Sunset Dr., Casselberry

EACHING SESSIONS INCLUDE TOPICS ON:

- Equipping God's People
- Recognizing How God Speaks to You
- Living in the Fullness of Confirmation
- Abiding in Christ
- Following the Movements of the Holy Spirit



Register at: www.JPIIhealingcenter.org
Online registration closes August 27, 2018.
Student rate and scholarships available.



For questions or for student rate and scholarships information, contact barbarako358@gmail.com.

Respect Life (Respeto a la Vida)

The U.S. bishops urge our participation each Friday in a nationwide **NOVENA FOR THE LEGAL PROTECTION OF HUMAN LIFE**, August 3–September 28. Participants will receive weekly email or text reminders to pray and fast, along with little-known facts about *Roe v. Wade* to share with others. Sign up at www.usccb.org/pray! In addition to the current invitation to fast on Fridays, participants are encouraged to pray one Our Father, Hail Mary, and Glory Be for the intention of the novena.

Los obispos de EE. UU. piden nuestra participación cada viernes del 3 de agosto al 28 de septiembre en una **NOVENA NACIONAL PARA LA PROTECCIÓN LEGAL DE LA VIDA HUMANA**. Los participantes recibirán recordatorios semanales por correo electrónico o por texto para rezar y ayunar, junto con datos poco conocidos sobre *Roe vs. Wade* para compartir con los demás. ¡Inscríbete en www.usccb.org/pray! Además de la invitación para ayunar los viernes, se anima a los participantes a rezar un Padre Nuestro, Avemaría y Gloria para la intención de la novena.

Welcome to St. Augustine Catholic Church

Bienvenidos a nuestra comunidad de San Agustín



375 N. Sunset Drive, Casselberry, FL 32707 | 407-695-3262 | Fax: 407-699-8998
Parish Office Hours: Monday–Friday 9:00am–5:00pm | www.staugch.org

PARISH STAFF

PAROCHIAL ADMINISTRATOR

Rev. Tomas Hurtado (Ext. 100)
ftrtomas@saintaugustinecc.org

DEACONS

Dcn. Pedro Laboy
dcnpedro@saintaugustinecc.org

Dcn. Félix Montañez
dcnfelix@saintaugustinecc.org

Dcn. Antero Santos
dcnsantos@saintaugustinecc.org

PASTOR'S ASSISTANT &

ADULT FAITH FORMATION COORDINATOR

Jorge Medina (Ext. 105)
aff@saintaugustinecc.org

PARISH CATECHETICAL LEADER

Denise Kriscunas (Ext. 104)
ff@saintaugustinecc.org

YOUTH MINISTRY LEADER

Iliani Perez (Ext. 106)
youth@saintaugustinecc.org

MUSIC & LITURGY LEADER

Leo Mikan (Ext. 112)
liturgy@saintaugustinecc.org

BUSINESS OFFICE

Ruth Griffin (Ext. 101)
finances@saintaugustinecc.org

ADMINISTRATIVE ASSISTANT

Edna Miro (Ext. 100)
frontdesk@saintaugustinecc.org

LITURGICAL MINISTRIES (MINISTERIOS LITÚRGICOS)

Altar Servers (*Servidores del Altar*)

Parish Office 407-695-3262 (Eng)
Maria Elena Franco 407-346-4508 (Esp)

Extraordinary Ministers of Holy Communion

(*Ministros Extraordinarios de la Santa Comunión*)

Elizabeth Ocampo 407-620-3125 (Eng)
Albert Choo-Kang 407-695-7154 (Eng)
Saidy Ossers 407-715-0776 (Esp-Sáb)
Maria Elena Ramirez 407-227-8335 (Esp-Dom)

Lectors (*Proclamadores de la Palabra*)

Vicky Kirkpatrick 407-831-2471 (Eng)
Marie Ockman 407-682-3647 (Eng)
Estefano Crisafi 407-927-3270 (Esp)

Ushers (*Ministros de la Hospitalidad*)

John & Maria Paulovich 407-695-3075 (Eng)
Jairo Gomez 786-473-8795 (Esp-Sáb)
Salvador Corona 407-448-2132 (Esp-Dom)

PASTORAL CARE (CUIDADO PASTORAL)

Ministers to the Sick (*Ministerio a los Enfermos*)

Kelvin Berberena 407-242-8646

COMMITTEE & GROUPS (COMITÉ & GRUPOS)

Actividades

Crucita Rivera 407-862-7894

Audio-Visual (*Proyecto Audiovisual*)

Parish Office 407-695-3262

Healing Ministry

Barbara Koory 407-366-5379

Kairos Prison Ministry

Rafael Salado 407-902-5052

Kitchen Ministry

Jaime Aponte &
Shauna Barrows 321-444-3599

Knights of Columbus

Concepcion Serrano 407-619-5117

Ministerio Hispano

Lourdes Sánchez 407-766-7146

Pastoral Council

Mariana Simonelli 407-260-5532
marianasimonelli@yahoo.com

SIS—Sisters in Service

Linda Rivera 407-618-3512
Maria Castello Mahant 407-808-0988

Generous Stewardship

The crowd in today's Gospel demanded a sign of Jesus and wanted to know what "work" He did to inspire their faith. May our faithful stewardship be a sign to others that we, like the Ephesians in the second reading, have laid aside our former way of life and acquired a "fresh, spiritual way of thinking" in Christ.

Week's Offertory:	<i>In pew:</i>	\$ 6,337.82
July 28-29, 2018	<i>Online:</i>	\$ 996.00

PRAYER LINE

If you have a special need of prayer, please call Rosemarie at 407-695-9221.

Las Americas Grocery & Deli
Bodega Latina

La mejor comida de la Ciudad Repostería y Panadería Carnes y Vegetales frescos
Comida Caliente

(407) 830-8599

17-92 Esquina con Hwy. 434
Longwood Shopping Center

Murphy & Berglund, PLLC
Attorneys at Law

"Dedicated to protecting every branch of your family tree."

Wills, Trusts, and Estate Planning • Legacy Planning
Medicaid & VA Planning • Probate • Family Law • Adoption
Elder Law • Guardianship • Bankruptcy • Corporate Law

Jodi E. Murphy, Esq.
VA ACCREDITED ATTORNEY

Michelle A. Berglund-Harper, Esq.
VA ACCREDITED ATTORNEY

Contact us today to schedule a complimentary consultation.
(407) 865-9553 • www.MurphyBerglund.com
1101 Douglas Avenue, Suite B • Altamonte Springs, Florida 32714

BOYNTON
SALES & SERVICE
407-831-3447

LAWN & GARDEN EQUIPMENT

1111 North Ronald Reagan Boulevard
LONGWOOD, FL 32750
Monday Thru Fri. 8:00-5:30
Saturday 8:00-1:00

Bring In This Ad for Discount

TECHUMSEH • MURRAY PARTS • KAWASAKI • KOHLER • SCAG
SHINDAIWA • LAWN BOY • SNAPPER • TORO • MTD • POWER TRIM
EX MARK • MCLANE • STIHL • HONDA • POULAN • BRIGGS & STRATTON

CUBANS ON THE RUN

10% OFF
(with coupon)

DINE-IN • PICK UP ORDERS & DELIVERY

407-339-2272
2956 S. Hwy. 17-92

Handyman & Carpenter Services

Kitchen & Bathroom Remodeling • Tile & Hardwood Floors
Interior & Exterior Painting

Arnoldo Valencia 407-921-7836
Arnoldo Remodeling Services Inc.

Licensed & Insured Se Habla Español

Dermatology Center of Maitland
Board Certified in Dermatology and Dermatologic Surgery
Skin Cancer Treatment Expert

William J. Grisaitis, M.D.

331 North Maitland Avenue **407-644-9030**
Building A, Suite 5 • Maitland, Florida 32751

"BILLY" MAHONEY'S AUTO REPAIR

1120 North Orlando Ave.
407-628-3450

CASA PROPIA

Compre su casa este 2018.
Prestamos hipotecarios para todos.

Realtor Sandra le ayudara!
(407) 485-0240

www.orlandohomescasas.com Sandra Realpe-Smith

JPI MECHANICAL SERVICES INC.
"Your Air Conditioning & Heating Company"
SALES - SERVICE - INSTALLATIONS

Residential & Commercial Experts - all makes and models
15 Years Servicing Central Florida

FREE ESTIMATE ON REPLACEMENT UNIT

Duct Cleaning Same Day Service **bryant**
407.699.1616

Hablamos español - Family owned - St. Augustine Parishioner

Mention this ad for 5% discount on any service!

JW QUALITY ROOFING

• Re-Roofing
• Repairs

New construction & more

Jorge Cruz
321.299.4745

J.W.QualityRoofing@gmail.com
Licensed & Insured Se Habla Español

DeGusipe

FUNERAL HOME & CREMATORY
CATHOLIC OWNED & OPERATED

407-695-CARE (2273)

Maitland Sanford West Orange
Todd M. DeGusipe

www.DeGusipeFuneralHome.com

catholicmatch® Florida

CatholicMatch.com/goFL

Let's talk about getting you more from Medicare.

Talk with your local licensed Humana sales agent today.
Angela Velez (321) 304-7195
(TTY: 711)
Monday-Friday, 9 a.m. to 5 p.m.
¿En español? Llame gratis al (321) 304-7195

Humana.

*No obligation to enroll.
Humana is a Medicare Advantage HMO, PPO and PFFS organization and a stand alone prescription drug plan with a Medicare contract. Enrollment in any Humana plan depends on contract renewal. This information is available for free in other languages. Please contact a licensed Humana sales agent at 855-791-4087 (TTY: 711), 8 a.m. - 8 p.m., Monday - Friday. English ATTENTION: If you do not speak English, language assistance services, free of charge, are available to you. Call 855-791-4087 (TTY: 711), 8 a.m. - 8 p.m., Monday - Friday.
Y0040_GH#WDEEN17 Accepted

EWTN.COM/Radio

EWTN Global Catholic Radio
TUNE IN

\$9 T-SHIRT SALE
EVERY SHIRT! LIMITED TIME ONLY!
diocesan.com/shop

